

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año XI, Número 3703

Suscripción
En la isla al mes ptas. 1'50
Resto de España " 1'75
Extranjero " 2'50

Mahón miércoles 28 de Junio de 1916

Redacción y Administración
Calle Nueva.—Teléfono, 123

GOYESCAS en Mahón

TEATRO PRINCIPAL

Jueves 29 de Junio de 1916, festividad de San Pedro

GRAN CONCIERTO

a cargo del notable pianista

Federico Longás

que interpretará música escogida de los eminentes maestros españoles

GRANADOS y ALBENIZ

Formarán parte del programa los mejores fragmentos de GOYESCAS

Granados y su obra "Goyescas"

Para que nuestros lectores puedan formarse cabal idea del mérito de la obra «Goyescas», del maestro Granados, de la que interpretará al piano los mejores fragmentos el notable pianista don Federico Longás en el concierto que dará en el Teatro Principal, copiamos la siguiente información que publicó la gran revista ilustrada «Pictorial Review», acompañada de un hermoso retrato del más grande compositor español:

«El ilustre autor Enrique Granados, ha obtenido recientemente en New York, un señaladísimo triunfo con motivo del estreno de «Goyescas», representada en el teatro Metropolitano de la ópera de dicha ciudad.

El éxito ha sido tal y como merecía el arte del insigne maestro catalán, cuyo talento y prodigiosa inspiración le han colocado a la vanguardia de los genios de la música.

«Pictorial Review» se honra publicando el retrato de la verdadera gloria de la música española, y para mayor satisfacción de sus lectores, reproduce lo que «La Prensa» de New York dice de Granados, que a tal altura ha sabido poner el nombre de su patria representada en su precario hijo.

Felicitemos entusiastas al señor Granados y unimos nuestros aplausos a los innumerables que ha recibido.

Dice «La Prensa» de «New York»: «Tal como lo auguramos, fué un verdadero triunfo el estreno de «Goyescas» representado por primera vez en el teatro Metropolitano de la ópera, empresa que obtuvo los derechos de primicia para llevarla a la escena.

Ni la noche de la inauguración de la temporada vióse el teatro tan lleno de público, ni menos se advirtió tanta animación. Hará época esa «première» de la breve y grande ópera.

No consideramos necesario publicar de nuevo las circunstancias de esa representación hecha en español, ni referir los pormenores de la presencia aquí de Enrique Granados el ya bien conocido compositor catalán que en unas cuantas semanas se ha ganado inmensas simpatías en Nueva York.

La crítica no sólo ha sido benévola y aplicada, sino que no ha escatimado los justos elogios en cada cosa y detalle a ellos acreedores.

Cuando decimos «a ellos», ya se entiende que hacemos alusión a los pocos diarios que la formulan en materia de arte musical encomendada a competentes escritores, de la talla de los óptimos en Berlín o en París.

De paso démosles algo mencionando los nombres de Richa, Aldrid, Grenville, Vernon, W. J. Henderson, Wm. B. Chase, Edward Ziegler, Max Smith y Henry T. Finck, redactores respectivamente del «Times», «Tribune», «Sun», «Evening Sun», «Herald», «Press» y «Post». Son ellos los críticos musicales de esos diarios y de modo unánime han hecho apreciaciones inteligentes y en extremo lisonjeras y estimulantes para Granados. En concepto de ellos su música es bellísima, original, llena de color nacional y está tratada admirablemente en los procedimientos de la técnica.

«La Prensa» se honra siendo el conducto para dar cumplidas gracias a esos críticos por recomendación especial del señor Granados.

Análogas apreciaciones se desprenden de las crónicas de los demás diarios, aun de aquellos que no ven con buenos ojos los esfuerzos de la Empresa del Metropolitano. Sólo—y en esto hay mucho de razón—se conviene en el poco mérito del libreto, su falta de dramatismo y su sobra de obscuridad.

«Se impone la necesidad de un literato de la misma estatura de la del músico», dice con energía un diario que se entusiasma con la música de «Goyescas». Más allá otro afirma: «Toda la ópera asienta su mérito en la música; la letra no hace falta para gozarla e imaginarse el mundo real y poético de Goya».

No cabe un ápice de duda sobre si la ópera es intensamente española tanto en la estructura como en la expresión, pues de tal suerte está saturada del ambiente local y se manifiesta tan vibrante el carácter, que sin reservas afirmamos no haber oído antes aquí una obra de esas cualidades.

La música es efectivamente española y proviene del corazón y del cerebro de un verdadero español. Desde que empezó a especularse en el nacionalismo de la música, esto es, desde principios del pasado siglo, aquella de España despertó especial atención. Compositores de otros países se han seducido con el ritmo cadencioso, los rasgos melódicos y el colorido original que esa música envuelve.

Franceses, alemanes, italianos, noruegos, húngaros, polacos y rusos háense deleitado utilizando estos materiales ya en transcripciones o bien en composiciones originales basadas en lo que les fué dado asimilar de la música española. Mas, ¿cuántos han sido los músicos españoles de fama mundial que salvaron los confines de los Pirineos para hacer con la música nativa lo que hicieron a su vez Chopin, Liszt, Grieg, Dvorak y los «neos» rusos?

Sarasate logró algo valiéndose de sus elegantes procedimientos de «virtuosos». Isaac Albéniz consiguió no poco en un estilo más poético y sugestivo, a pesar de que vivió a su patria al través del velo de un francés «moderno» en que se había convertido. Aparte de estos dos, sería difícil citar otro músico que haya interpretado a España ante el resto del mundo, hasta hoy que se presenta Granados con su estilo apasionado de la más pura casta, a veces animado e incitante en las armonías llenas de carácter y en las melodías naturales y francas; o bien lánguido, poético estilo con expresiones profundamente patéticas y sugestivas hasta la sutileza.

La España sugerida por la música de Granados, es la auténtica. Y aun poseyendo, como posee esa música un intenso colorido del país, la que él ha escrito es personal, es la exteriorización de su

propio ánimo y temperamento. Granados, no incurre en esos fáciles «provehimientos» a que a menudo invitan ciertos aires y cadencias españoles pegajosos, ni menos hace uso de los lugares comunes, por fáciles y «mostrencos». No, hay algo aquí más hondo, más profundamente sentido.

La España caracterizada en «Goyescas» es cosa muy diferente de «La guitarra que plañe en noche estival», frase irónicamente aplicada al resumen y esencia de España por cuanto a su música. El señor Granados tiene una poderosa sensibilidad y una rica percepción que no se ajusta servilmente a las formas o a las reglas convenidas en la «moderada» armonía. Sus planes y bosquejos son esmerados, pulidos primorosamente y con libertad. Así su estilo conserva, con el calor y la brillantez, una distinción peculiarísima, y la música resulta siempre de un alto poder comunicativo.

Sería demasiado asegurar que la ópera es una inmensa contribución al arte moderno o que lo acrecienta grandemente, pero sí cabe decir que es original, llena de vida y primorosa, todo esto en cuanto a su música.

Empieza la obra con una breve y vigorosa obertura. La escena del principio es de un brillo extraordinario, subyugador. La reunión popular de májicas y majos disfruta los pasatiempos de su predilección durante un día de fiesta, en los alrededores de Madrid. Al coro que se canta, plétórico de modulaciones y de poesía, la orquesta añade expresiones muy vivas que realzan las voces. El señor Granados concede especial importancia a los coros y los sabe tratar con positiva habilidad y conocimiento de su eficacia.

El coro fogosísimo y gracioso, a la llegada de Pepa en la cales, se convierte en un motivo de lo más cadencioso, casi tan irresistible como el anterior. Se escuchan allí las insinuantes melodías españolas tan características (en cierto modo «adhesivas») a Rosario, como formando parte de su naturaleza. Es en ese momento cuando Rosario llega en busca de su novio, y la música, que brota de su pecho como un raudal, está basada en una «sonadilla» o sea el fatigoso canto popular en su más clásica forma.

Este motivo es un notable esfuerzo para lograr, a la vez que un rápido movimiento, un color vivo y una expresión animadísima.

El «intermezzo» que precede al segundo cuadro, es un trozo orquestal de lo más interesante, que revela la ingeniosidad con que el compositor sabe combinar y transformar alternadamente las armonías y las melodías más bellas de su música. El «intermezzo» conduce directamente al alegre «Baile de Candil», objeto de tanta zozobra y del obscuro insulto que precede al desfilé.

En el baile se nota mayor abundancia del color local y más cadencia en los coros. Aquí los pasajes declamatorios en que participan las cuatro figuras principales están tratados con raro artificio, y esos recitados que tienen el constante acompañamiento de la orquesta en el ritmo del baile, se interrumpen sólo una vez marcando fuertemente el final con un «solo» burlesca cantado por uno de los hombres del coro, arriba del tablado en donde se baila el bullicioso «fandango».

En el último cuadro Rosario aparece sentada en un banco del jardín de su palacio y escucha el canto del ruiseñor que le sugiere melancólicos ensueños de amor.

Este pasaje, largo y sostenido, es de un bello carácter por sus frases musicales de arrebatadora gracia y picardía. Fernando llega, y el «motivo» persiste en el dúo sin alteraciones de tonalidad. Luego viene la breve interrupción del duelo y vuelve Fernando para morir en la escena.

En ese dúo llegan los amantes al más álgido punto de la pasión y del dolor, y para acabar, la orquesta susurra un «pianísimo», nada efectista pero muy natural y muy bello.

LOS ALIADOS Y GRECIA

Las peticiones de los aliados

Atenas, 22. Los ministros de Francia, Inglaterra y Rusia han entregado esta tarde a M. Skouloudis el texto de la nota común.

En esa nota se pide a Grecia la aplicación inmediata de las medidas siguientes:

- 1.ª Desmovilización efectiva y general del ejército griego.
- 2.ª Sustitución del Ministerio Skouloudis por un Gobierno que ofrezca todas las garantías referentes a la observancia de una neutralidad benévola.

BANCO DE MENORCA

MAHÓN CIUDADELA ALAYOR

Queda abierto el abono de los cupones siguientes, vencimiento 1.º Julio 1916

Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 %. Obligaciones del Tesoro, Diputación Provincial, Mancomunidad de Catalunya y Ayuntamiento de Barcelona.
Obligaciones de los ferrocarriles del Norte de España, Madrid a Zaragoza y a Alicante, Orense, Secundarios, Olot a Girona, Madrid-Cáceres Portugal, Catalana de Gas y Electricidad, Barcelonesa de Electricidad, Puerto de Barcelona, Puerto de Tarragona, Compañía Transatlántica, Tabacos de Filipinas, Fomento de Obras y construcciones, Cédulas Uruguay, etc., etc.
Acciones Madrid-Zaragoza-Alicante, Norte de España y Andalucés.
Compras y vendemos en el acto toda clase de títulos Nacionales y Extranjeros de contratación corriente, así como billetes extranjeros y oro.
Admitimos Depósitos en custodia y en Cuenta de efectos, libre de gastos.
Tomamos y cedemos cheques al extranjero, fijando el cambio en el acto de la operación.
Abrimos cuentas corrientes a la vista, en las que abonamos el 2 % de interés.
Admitimos Depósitos en efectivo a plazo fijo, abonando los intereses siguientes:

- A 3 meses . . . 3 por ciento
- A 6 meses . . . 4 por ciento
- A un año . . . 5 por ciento

Facilitamos gratuitamente a nuestros clientes informes comerciales sobre casas establecidas en la Península, Extranjero y Ultramar así como también sobre toda clase de valores de contratación corriente.

AVISO

A los señores socios del Casino Consey

Por el presente se ruega a los señores socios de dicha Sociedad se sirvan asistir a la reunión que se celebrará el próximo viernes día 30 a las nueve y media de la noche en una de las dependencias de la misma para dar cuenta a Comisión que fué nombrada el 20, de los trabajos realizados con la Junta Directiva. Para dicha reunión la Directiva ha concedido el local.—La Comisión.—Rafael Oives, José Riera, Rafael Quintana, Francisco Comfórt, María Gornés y Juan Lucena.

los acuerdos tomados anteriormente y dirigir a nuestro estimado amigo el Diputado a Cortes don Federico Longás el siguiente telegrama:

«Al Sr. de Mahón a Federico Longás, Diputado a Cortes, Trafalgar, Barcelona.»

Representantes Ayuntamientos Menorca reunidos en Mercadal, por unanimidad acuerdan reiterar no sea modificado actual itinerario vapores correos Menorca para evitar graves perjuicios al país y por creer no sufre con ello daño La Marítima.

P. G. de Moncada.»

Se acordó interesarse para que el ramo de guerra no se oponga a la terminación de la carretera de Mahón a Fornells.

Que se ultimen los trabajos para la construcción de la de San Cristóbal a la casa de San Adedoto y que se incluya en el plan general otra de Villa-Carlos a San Luis.

Que sea concedido a los Maestros de las Escuelas Nacionales de Menorca el plus de residencia al igual que lo perciben los Maestros de Canarias.

Y por último se acordó solicitar un aumento de subvención para que los auto-correos puedan verificar dos viajes diarios entre Mahón y Ciudadela.

Como pueden ver nuestros lectores, cuanto acordaron nuestras corporaciones municipales es de sumo interés para la vida de nuestra querida isla; vaya nuestro aplauso a todas ellas y hagamos votos para ver realizadas sus justas aspiraciones que puntualicen en forma expresiva los buenos deseos de todos los buenos menorquines.

DEL MAR

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Mahón», que se irá esta noche para Palma.

—Mañana debe salir para Barcelona el vapor «Monte Toro».

—Se procede a rasar y pintar el casco del vaporcito «Gijón» que se halla fondeado frente los talleres del señor Peral.

—Se critica de muy acertada la idea de colocar una teja que cubra la escalera situada en la popa del vapor «Monte Toro».

—Ayer salió para Cala Mezquita el buque «Peña», al objeto de cargar arena y traerla.

La Marítima ha comunicado a los marineros que desde el 1.º de Julio dejarán de trabajar en las bodegas, serán sustituidos por personal obrero que nombrará la empresa.

De manera que se ha conseguido una de las aspiraciones de los marineros y esto les aliviará en su dura faena de la descarga al llegar a este puerto.

«La Marítima» era la única compañía que no había establecido las góndas de descargadores.

Sibamos también que el personal al servicio de «La Marítima» ha firmado nueva contrata y por lo mismo puede darse por solucionada la huelga.

La Asamblea de Ayuntamientos

Ayer en el pueblo de Mercadal reuniéronse en Asamblea los Ayuntamientos de Menorca para tratar, en forma de cabildo insular, varios asuntos de interés para esta isla.

La labor de los representantes de nuestros municipios fué saturada por una nota altamente simpática, cual es la de reinar en todos sus acuerdos la más completa unanimidad.

Acaso sus voces no sean oídas; quizá sus razones no sean atendidas; tal vez se anteponga el beneficio de unos pocos al perjuicio de otros muchos; de todos modos, el pueblo podrá decir que sus representantes han cumplido con su deber.

La Diputación provincial pretende exigirnos mayores sacrificios para su sostenimiento y Menorca que apenas disfruta de una tercera parte de lo que actualmente abona por contingente provincial, en modo alguno y bajo ninguna forma puede aceptar nuevos impuestos que siempre vendrían a mermar sus fuerzas que hoy son insuficientes para atender a su cultura, bienestar y progreso.

La proposición de la Diputación provincial fué contestada en un razonado informe, en el que se exponen en forma respetuosa pero digna los motivos porque Menorca se ve en el caso de no poder acceder a los deseos de aquella entidad y que sus Ayuntamientos antes que aceptar nuevos impuestos se hallan decididos a renunciar sus respectivos cargos.

En el cambio de itinerario de nuestros vapores se acordó ratificar

Academia Mariana de San Estanislao

Sábado 1.º de Julio y domingo 2

Últimas y definitivas proyecciones de

CHRISTUS

Precios económicos

Se admiten encargos en la Conserjería.

CRÓNICA LOCAL

A propuesta del primer Teniente de Alcalde señor Pons Suges el Ayuntamiento solicitó del Ministro de Marina que se estacionara en este puerto un barco de guerra.

He aquí la respuesta.

«Ministro Marina a Alcalde Mahón. Siento mucho manifestarle que no es posible estacionar en estas aguas un buque de guerra por las muchas atenciones que pesan actualmente sobre la marina.»

Los trabajos para el establecimiento en este puerto de un depósito franco de salitre se hallan de momento paralizados por la imposibilidad absoluta de encontrar el material flotante indispensable.

Los iniciadores del proyecto y los demás interesados en el asunto no piensan ni han pensado ni un solo instante abandonarlo y están dispuestos a utilizar la primera circunstancia para que sea una realidad el propósito.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo el notable pianista don Federico Longás, que ha llegado hoy de Barcelona para tomar parte en el concierto de mañana en el Teatro Principal.

También hemos saludado con mucho gusto a don Marcia Llorent, viajante de la casa Coda, llegado hoy a esta ciudad.

Sean bienvenidos.

CINE CONSEY

Colosales programas para la presente semana

Miércoles y jueves, la extraordinaria película en cuatro partes

VIDA VENDIDA

por el gran artista ALBERTO CAPOZZI

Sábado y domingo, la muy interesante película en cuatro partes

BAJO EL PESO DE LA LEY

EL TREN REAL

por el renombrado artista JULIO CARMINATI

Teatro de Verano

Situado en la carretera de San Luis

Esta semana sesiones de cine sólo a precios populares

Miércoles 28 Junio 1916

Estreno de los episodios trece y catorce de

LA MONEDA ROTA

titulados EN POS DEL TERORO y EL SÓTANO DE LA MUERTE.

Sábado 1.º de Julio

Estreno de la hermosísima cinta de large metraje

El último obstáculo

- 3.ª Disolución del Parlamento y convocatoria de elecciones generales.
 - 4.ª Sustitución de los funcionarios de la Policía que han obedecido demandado a las inspiraciones extranjeras.
- En el caso de que el Gobierno griego no acceda a esas peticiones, él será el único responsable de los acontecimientos que podrán sobrevenir en lo sucesivo.

Zaimis, ministro de Negocios

Atenas, 22. Ayer por la noche Zaimis visitó la Legación francesa mientras se celebraba la conferencia de los ministros aliados, anunció en nombre del Rey que Grecia aceptaba las demandas de la Entente.

Zaimis ha aceptado la labor de formar Gabinete y será ministro de Negocios Extranjeros.

GOYESCAS EN MAHÓN

Concierto en el Teatro Principal

Jueves 29 de Junio

ESPECTÁCULOS

TEATRO DE VERANO.—Hoy se estrenarán los episodios 13 y 14 de «La moneda rota» que se proyectarán también mañana en las secciones de las seis, las ocho y media y las diez y media.

CINE CONSEY.—Habrà una sección hoy y tres mañana en las que se proyectará la extraordinaria película en cuatro partes «Vida vendida».

NUEVO CINE.—Mañana se desarrollará por primera vez la magnífica cinta «La expiación».

CINE MODERNO.—Hoy a las seis y media sesión infantil en la que se proyectarán los episodios 11 y 12 de «La moneda rota».

Esta noche a las nueve y media y mañana a las seis y media y a las ocho y media se proyectarán los episodios 13 y 14 de «La moneda rota».

NUEVO CINE.—La empresa de este cine ha conseguido contratar, para proyectarla mañana jueves, la magnífica película en cuatro partes «La expiación», asunto interesantísimo.

Después de la sección se dará un lucido baile.

En los escaparates de «Le Printemps» pueden verse las fotografías

Teatro Principal

GRAN CONCIERTO

para el jueves día 29 del corriente, festividad de San Pedro, a las nueve de la noche organizado por el Ateneo Popular y a cargo del eminente pianista don Federico Longás y de un notable sexteto de profesores de orquesta.

PROGRAMA

1.ª PARTE

SEXTETO

Flotow

Sinfonía de la ópera «Maria».

Marqués

«La Primera Lágrima».

Meyerbeer

Bailarías de la ópera «Roberto el Diablo».

2.ª PARTE

FEDERICO LONGÁS

Granados

Danza en mi menor.

GOYESCAS

Coloquio en la reja.

Las quejas.

Los requiebros

3.ª PARTE

SEXTETO

Verdi

Fantasia sobre motivos de la ópera «Aida».

FEDERICO LONGÁS

Albéniz

Granada.

Córdoba.

Savilla.

El Po o («Iberis»).

La taquilla estará abierta en el Teatro Principal de tres a seis de la tarde y el día de la función desde las dos de la tarde en adelante.

LE PRINTEMPS

Sastrería de primer orden

EXPOSICION DE CAMISAS

Interesante

Berdados, equipos para novia, géneros similares.

PRECIOS REDUCIDOS

J. Mora Terrés

NUEVA, 11.

Programa que ejecutará mañana la música militar en el paseo de Isabel II:

- 1º «S. flor y Caballero» Paso. -Lob. -Bretón.
2º «Angelita» Gavota. -San Miguel.
3º «Sybille» gran selección de la opereta (1ª vez). -Victor Jacobí.
4º «En el paseo de Isabel II» intermedio (con obigado de Tiro y Tenora, instrumentos típicos de Cataluña). -P. Añiva.
5º «Burg Achare!» marcha militar. -Allier.

El gremio de maestros barberos participa a sus parroquianos y al público en general que mañana jueves como fiesta de San Pedro todos los establecimientos agremiados cerrarán sus puertas a las cuatro de la tarde.

Se hace presente a los maestros asociados la conveniencia de cerrar puntualmente a la hora fijada puesto que si alguno lo hiciera más tarde perjudica a los compañeros y falta a los fines de la asociación.

Para Barcelona, fueron ayer mañana embarcados en el vapor «Menorquina», 6 reses de ganado vacuno.

Esta noche el Ayuntamiento se reunirá en sesión ordinaria de segunda convocatoria y por lo mismo váida cualquiera que sea el número de condeja es que asistan a acio.

GOYESCAS EN MAHON

Concierto en el Teatro Principal

Jueves 29 de Junio

Movimiento de viajeros:

Ayer salieron en el vapor «Menorquina» 3 pasajeros para Alcudia y 9 para Barcelona, entre ellos el procurador don Gabriel Orfila Seguí.

También embarcaron los 68 tripulantes de los vapores «Fournel» y «Clara», de nacionalidad francesa e italiana, respectivamente, ambos torpedeados y hundidos por los submarinos.

Deseamos a los pasajeros hayan llevado feliz viaje.

Esta mañana a bordo del vapor «Mahón», han llegado de la ciudad conal 36 pasajeros, entre ellos los estudiantes don Francisco Forcada, don Luis Victory y don José M. Victory, la cupletista señorita Catalina Triay, don Francisco Buenaventura, señora e hijos, y la señorita Catalina Sitges.

Asimismo han regresado de Madrid el oficial de Intendencia Militar don Miguel Llopis y señora y el farmacéutico militar don Cándido Alonso, señora e hijos.

Sean todos bienvenidos.

LOS SUBMARINOS

Más vapores hundidos cerca de Menorca

«El Roma»

El submarino alemán que opera en las proximidades de Menorca da muestras de gran actividad pues al hundimiento de dos vapores que reseñáramos en nuestra edición de ayer hemos de añadir hoy tres buques más, si a última hora no llegan noticias de nuevos hundimientos.

Esta mañana a las cinco han avisado al cónsul de Italia don Pedro Taltavull que habían llegado al muelle de esta ciudad dos embarcaciones con naufragos italianos.

Sin perder tiempo el señor Taltavull se ha encaminado inmediatamente al muelle encontrándose con que ya se instruían allí las diligencias sanitarias.

Los naufragos proceden del vapor «Roma», de la matrícula de Catania, de 1582 toneladas de registro y 3500 de carga.

Salió de Gallow para Porto Vachio con cargamento de carbón, al mando del capitán don Antonio Guifrida y llevando además un primer oficial, dos maquinistas, un agregado, un contramaestre y veintidós marineros y fogoneros; en total veintiseis hombres.

A las dos de ayer tarde y a cincuenta millas al Este de la isla oyeron un disparo y luego otro que pasó un poco alto sobre el buque con peligro del capitán y de los que estaban de guardia.

Vieron luego como se acercaba un submarino, habiéndoles el comandante de éste en español y dándoles cinco minutos de tiempo para abandonar el vapor.

Como en este momento divisara el submarino otro vapor a unas cinco millas dejó una guardia a bordo del «Roma» y marchó a avisar al otro buque.

Mientras tanto, la tripulación del «Roma» sin perder momento y sin que pudiera salvar nada se acomodó en dos botes.

Volvió el submarino y disparó varios torpedos que hundieron al «Roma».

Los dos botes, gracias a sus velas y a tener el viento favorable, han llegado esta mañana a las cuatro al muelle de la Consigna.

Junto a la boca del puerto han encontrado las barcas pescadoras mahonesas «Rafael» y «Margarita», patroneadas por don Rafael Roselló la primera y por don Ferrario Roselló la otra, que les han dado remo que hasta la Consigna. Como recordarán nuestros lectores estas barcas fueron las que prestaron los primeros auxilios a los tripulantes de la goleta italiana que legaron hace algunos días a nuestras costas. Merece aabrazos la conducta de esos obreros del mar.

El submarino que ha torpedeado al «Roma» montó tres periscopios, una ametralladora a popa y un cañón de 75 milímetros a proa, desplazando aproximadamente unas ochocientas toneladas, o sea las mismas características que el que cañoneó a los vapores «Fournel» y «Clara».

Por la rapidez con que abandonaron su buque los naufragos del «Roma», a unos de ellos presentaban heridas y contusiones que les han sido curadas por el médico señor Pons Marqués.

Probablemente irán los tripulantes al Arsenal y la oficialidad se alojará en las fondas de esa ciudad.

El señor Taltavull ha provisto de ropas a algunos de los naufragos para que puedan vestirse con decencia.

En el consulado italiano se ha practicado la precisa información oficial.

El «Mongibello»

Esta mañana antes de las nueve cuando en el consulado de Italia se procedía a los trabajos de asistencia e información consiguientes a la llegada de los naufragos del «Roma», se ha sabido que llegaban al puerto otras barcas con nuevas víctimas.

A vueta pluma y gracias a la amabilidad de los señores Taltavull, padre e hijo, hemos podido recoger estos informes que taquígraficamente escribimos. Don Juan L. Taltavull, que secundó activamente y con inteligencia y celo la impropia labor que pesa estos días sobre su señor padre el digno cónsul de Italia, ha bajado al muelle a recibir a los naufragos.

Tripulaban estos el vapor «Mongibello» de 2553 toneladas, matrícula de Messina.

Procedía el vapor de Baltimore, conducía cargamento de 4792 toneladas de avena y se dirigía a Génova.

Tripulaban el «Mongibello» treinta y una personas, comprendidos en este número el capitán, oficiales, maquinistas, marineros, etc.

Navegaba el vapor a unas cincuenta millas al este de Menorca cuando a la una y media de la tarde de ayer se le aproximó un submarino austriaco, intimó la rendición y dió tan sólo seis minutos de tiempo para ponerse en salvo.

Embarcaron los tripulantes en tres lanchas después de recoger la documentación, una poca ropa y pequeña cantidad de alimentos y a la vela han arribado a este puerto.

El submarino cañoneó al «Mongibello» sobre el que hizo siete disparos hasta hundirlo.

Luego se retiró a toda velocidad para torpedear a otro barco que en lejananza se divisaba.

Desembarcados los naufragos y previa la inspección sanitaria han pasado al consulado donde desde el primer momento se les ha prestado solícito y cariñoso auxilio, se les ha facilitado ropa, calzado y completa asistencia en todo.

Es poco cuanto se diga para poner de relieve el hermoso proceder de los señores Taltavull, padre e hijo, y demás personal del consulado. Se multiplican y desviven en bien de los naufragos y más que como empleados oficiales se conducen como protectores desinteresados y dignos de gratitud.

**

Los comentarios del público que se agolpó en el muelle; al paso de las víctimas luego y frente al consulado italiano más tarde, eran de subido tono. Condenábase con duras frases el inhumano proceder de quienes atropellan gentes indefensas y no beligerantes y no faltaba quien preguntaba con marcada intención si los austroalemanes se han anticipado a España para establecer bases navales en Baleares.

Nos enteramos en este momento de que los marineros italianos a quienes se refiere esta información serán alojados convenientemente en el Hospital Civil de la carretera de San Luis.

El vapor «Pino»

Noticia corta de última hora:

A las diez han llegado a este puerto dos botes a la vela con veinte y dos tripulantes del buque mencionado.

Este fué hundido ayer a las siete de la mañana por un submarino que arbolaba bandera austriaca, pero que se cree era alemán.

El hecho ocurrió a 60 millas al este de nuestro puerto.

El «Pino» que desplazaba 2219 toneladas estuvo en Mahón en Diciembre último para reparar averías.

Se dieron a los tripulantes cinco minutos de tiempo para ponerse en salvo, y el vapor italiano fué cañoneado y echado a pique.

A la llegada de los naufragos la inspección de Sanidad ha realizado las investigaciones del caso, aquéllos han sido socorridos con alimentos y han pasado de pués al consulado donde se ha procedido en forma análoga a la ya explicada.

Además les apresamos numerosos prisioneros, entre los que había 11 alemanes.

Nuestras pérdidas fueron insignificantes: cuatro muertos y 20 heridos.

Las del enemigo fueron numerosísimas.

Barcelona 28, 6'15.

El parte de las once

Paris.—Al norte del Argonne ocupamos el hoy producido por la explosión de una mina.

A orillas del Mosá continúa el cañoneo, especialmente en Woeyre y Eixb.

Un ataque a Fleury ha sido totalmente rechazado por nuestras tropas.

Parte italiano

Roma, oficial.—Proseguimos el avance por las regiones de Brenta y Adigio.

En toda Italia ha producido inmenso jubilo la noticia del repiñe de los austriacos que ha coincidido con la llegada del Kaiser al frente para condecorar al archiduque Carlos.

Parte ruso

Petrogrado, oficial.—Proseguimos la ofensiva.

En Daink hemos rechazado a los alemanes.

Los cosacos atravesaron el Dwina. Avanzamos por los desfiladeros de Transilvania.

Sesiones del día 27

CONGRESO

Se abre la sesión a las tres y media, bajo la presidencia del señor Villanueva.

El banco azul está desierto.

En los escaños hay bastantes diputados y algunas personas en las tribunas.

Leída el acta, algunos diputados de la mayoría piden votación nominal, siendo aprobada el acta por 143 votos.

Varios diputados se adhieren a la votación de ayer.

Entra en el salón el ministro de Fomento.

El señor Romeo solicita la lectura del artículo del reglamento que se refiere a la declaración de vacantes de diputados que pueden haber ocurrido en el plazo de presentación de credenciales.

Leído el artículo por el secretario señor Barber, dice el señor Romeo que en este bendito país, donde es un hecho aquello de que «quien hizo la ley hizo la trampa», hay algunos diputados que burian la ley, logrando que la Comisión de incompatibilidades no tenga tiempo para examinar los expedientes en el plazo legal y pase éste sin haber dictamen.

Se dirigen preguntas sin interés y continúa la discusión del mensaje a la Corona.

El señor Lerroux pronuncia un discurso magistral.

En este momento la cámara está atestada y la expectación es grande, así como imponente al silencio.

No es posible reproducir el magnífico discurso del jefe radical. He aquí una impresión del mismo:

El señor Lerroux ha ejercido parlamentariamente de gobernante patriota, hábil y experimentado.

Como implacable cirujano desnudó el muñeco del catalanismo, lo desgarró y puso al descubierto las llagas.

El catalanismo es separatismo, decía Lerroux.

Señaló la diferencia entre la cuestión catalana y las aspiraciones nobles y dignas de atención.

Aludió a las supercherías ambiciosas de los descontentos y a la mediocridad estulta.

No deben concederse las delegaciones. La mancomunidad gobernada por ese rey absoluto llamado Prat de la Riba fracasó en medio de un descrédito espantoso.

En cambio se han percibido emolumentos cuantiosos y para ahorrar se ha suprimido escuelas.

El señor Lerroux propone la creación de una comisión parlamentaria mixta que funcione aun cuando las cortes estén cerradas conforme se hace en otros países.

Le contesta el Ministro de Justicia y se congratula de las palabras de alto interés patriótico pronunciadas por el señor Lerroux y de la proposición por éste hecha y que no afecta en nada al régimen.

Interviene brevemente el señor Riu. Y se levanta la sesión.

SE NECESITA un muchacho de 15 a 18 años, que sepa servir.

Informarán «Casino Mahonés».

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

LAS CORTES

Barcelona 27, 6'15.

(Recibida con retraso)

Sesiones de día 26

SENADO

Preside la sesión el señor García Prieto y representa al gobierno el Ministro de la Gobernación señor Jiménez.

Se dedican necrologías al señor Marquer.

El señor Vallés anuncia una interpeleación sobre la Diputación de Barcelona y pide que se aborde la reforma de la ley municipal.

El resto de la sesión carece de interés.

CONGRESO

Se abre la sesión presidida por el señor Villanueva y asisten a la misma los señores Barroso, ministro de Justicia, Alba, de Hacienda, Bural, de Instrucción y Gasset de Fomento.

Asisten también el conde de Romanones y todos los diputados aragoneses.

Después de votación nominal el acta es aprobada por ciento cuarenta y tres votos.

Promete el señor Gómez Chaix.

Continúa la interpeleación del señor Bugarín sobre el decreto de impuesto que grava los beneficios alcanzados a consecuencia de la guerra.

El debate adquiere grandes proporciones.

Intervienen muchos diputados para censurar y dirigir acusaciones al señor Alba.

Todos los jefes de minoría son contrarios a la aplicación por decreto de impuesto que se discute.

El señor Alba se defiende briosamente y contesta a los ataques.

Dice que el señor Cambó debió defender las prerrogativas del Parlamento cuando por decreto se concedió la mancomunidad a Cataluña.

El ambiente de la Cámara se caldea.

Ubicamente los señores Rodés y Lerroux defienden la medida de prevención de los decretos.

El conde de Romanones hace de estos decretos y proyectos cuestión de gabinete y dice:

Puesto que nos acusan de haber infringido la constitución, para continuar en el banco azul pedimos un voto de confianza.

Seguidamente se presenta una proposición en este sentido.

Los señores Maura y Melquiades Álvarez anuncian que se abstendrán de votar.

Revuelto en la mayoría.

Empieza la votación nominal y los jefes de minoría abandonan los escaños.

Por ciento cincuenta votos se aprueba proposición de la confianza.

El señor Ossorio expone los acuerdos tomados en Zaragoza y dice que la paciencia de los aragoneses se acaba.

El señor Gasset asegura que el gobierno adoptará resoluciones urgentes.

Continúa la discusión del mensaje a la Corona.

El señor Llorente habla del regionalismo valenciano y dice es de carácter federal.

El señor Azza i combate el reaccionarismo del señor Cambó al que califica de inductor de delitos contra la patria.

Ensalza el patriotismo valenciano y dice que el idioma castellano simboliza la historia de nuestras glorias y de nuestro progreso.

El orador hace profesión de fé patriótica.

Y se levanta la sesión.

DE LA GUERRA

Barcelona 27, 23'40.

Comunicado oficial

Paris.—El comunicado oficial de las tres de la tarde dice lo siguiente:

En la orilla izquierda del Mosá han sido rechazados fácilmente unos ataques enemigos con granadas de mano, dirigidos contra nuestras trincheras al Oeste de la cota 304.

En la orilla derecha una incursión de nuestras tropas, efectuada durante la noche, nos permitió destruir unas obras de organización enemigas en Thiaumont.

La lucha fué bastante viva en Fleury, donde la situación de ambos beligerantes no ha cambiado.

En los altos del Mosá fué contenida por nuestro fuego de artillería una tentativa de ataque con granadas de mano sobre Neuilly.

De aviación

Paris.—Durante un reconocimiento, tres de nuestros aviones de combate lanzaron 325 proyectiles sobre las obras alemanas de la costa belga.

En el Africa

Londres.—Según dicen en el ministerio de la Guerra, con fecha veinticuatro de este mes se agrafia el general Smits, comandante en jefe del ejército que opera en el Africa oriental, que el día antes había infringido una gran derrote al enemigo, a orillas del río Sukigura, a 40 millas al Sur de Hordeni.

El enemigo ocupaba fuertes posiciones, que fueron tomadas por nuestras tropas.

Una columna nuestra salió en línea recta desde nuestro campamento para atacar al enemigo del frente, mientras otra columna que había salido en dirección Oeste durante la noche le atacaba por el flanco izquierdo y la reaguardó.

Les cogimos un cañón, dos ametralladoras y gran cantidad de fusiles y municiones de todas clases.

Agua imperial

ALCALINA DIURETICA

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

Planchado Higiene

Para cuellos, paños y camisas
PRIMERA Y UNICA CASA EN BALEARES

Dirección y talleres: San Magín, 211.-Palma

SUCURSAL EN MAHÓN

Camisería de Juan Lucena.-Calle Nueva, 36

Precios por lavar y planchar

Un cuello	10 céntimos	Una camisa floja	20 céntimos
Un par de paños	10 »	Una camisa fuerte	30 »

Nota: Se recibe la ropa sucia en la sucursal hasta el martes por la noche y se entrega limpia y planchada el sábado de la misma semana.

Pruébese con un cuello nuestro PLANCHADO y lo adoptará para siempre.

AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídase en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

De venta en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón, 227, bajos, Barcelona.

Depósito en Mahón:

Eduardo Cabira

Cardona y Orilla, 1.

EL HOGAR Y LA MODA

El periódico más económico del mundo

Por 2 REALES AL MES da

Un número semanal de EL HOGAR Y LA MODA.

Un cuaderno semanal de NOVELA, moral e interesante.

Un cuaderno semanal de DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO.

Un cuaderno semanal de HISTORIA DE ESPAÑA.

Entre Periódico, Novela, Diccionario e Historia

18 CUADERNOS AL MES POR 2 REALES

140 páginas de lectura semanal para la familia!

EL HOGAR Y LA MODA da, además,

PATRONES CORTADOS

y da, además, bonitos y prácticos

REGALOS MENSUALES

consistentes en máquinas de coser, vagillas, cortes de rajes, piezas de tela, etc., a que pueden optar todos los suscriptores.

¡Todo por los 2 reales al mes

Llene V. el adjunto cupón y mándelo a

'El Basar' de Francisco Pons Carreras
HANNOVER, 11.-MAHÓN

quien en el acto le dará unas muestras gratis.

Hay que advertir que los que se suscriben ahora podrán, con muy poco gasto, empezar a coleccionar todas las obras desde el cuaderno primero.

Don _____ que habita en _____ provincia de _____ ca la _____ número _____ piso _____ desea recibir unas muestras gratuitas de EL HOGAR DE LA MODA y su Biblioteca.



—Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES GALLACH que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIAS.

La colección consta hoy de 103 «Manuales»: Véndese al contado y a plazos. Pueden adquirirse también los «Manuales» sueltos.

TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva

Agua Asdrubal

Especial para curar

Diabetes - Bazo - Hígado - Riñones - Estómago

Pedida en las principales farmacias.

CREMA "KAISER"

LA MEJOR NO TIENE PARA EL CALZADO RIVAL



USADLA COMO YO DE VENTA EN TODAS PARTES

Venta al por mayor.—Lorenzo Miquel, calle Arravala.